

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyulai út 2.

1110-7/2016

JEGYZŐKÖNYV

2016. október 25.

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyula út 2.

Ikt.szám: 1110-7/2016.

Jegyzőkönyv

Készült 2016. október 25-én az Eleki Közös Önkormányzati Hivatal hivatalos helyiségében (5742 Elek, Gyulai út 2.) megtartott Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök, Döme Tibor elnökhelyettes, Ficzer Istvánné gazdasági vezető.

A jegyzőkönyvet Dr. Kerekes Éva jegyző vezette.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök köszöntötte a megjelenteket és megállapította, hogy az ülés határozatképes, majd megnyitotta az ülést, ezután javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítőre Ficzer Istvánné gazdasági vezető személyében, majd kérte, hogy szavazzanak

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

33/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a jegyzőkönyv hitelesítésére Ficzer Istvánné gazdasági vezetőt kért fel.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ezt követően javaslatot tett a napirendi pontokra, melyet kérte, hogy fogadjanak el.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

34/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta az alábbi napirendi pontokat.

Napirendi pont	Előadó
I. A 2016. évi költségvetés I. félévi teljesítéséről szóló beszámoló	Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök
II. A 2016. október 28-i Békéscsabai Szlovák Nap költségei	Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök
III. A 2016. november 5-i Bakonycsérnyei Szlovák Nap költségei	Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök

IV. A 2016. november 26-i Disznótoros Szlovák Nap költségei Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök

V. A december Adventi ünnepség költségei Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök

VI. Egyebek, bejelentések

I. Napirend: A 2016. évi költségvetés I. félévi teljesítéséről szóló beszámoló

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ismertette, hogy a beszámolót és a költségvetési előirányzat módosításáról szóló anyagot megkapták. Mivel nem volt hozzászólás ezért, kérte, hogy fogadják el.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

35/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta a 2016. évi költségvetés I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót, valamint 6/2016.(II.02.) sz. határozatának módosítását az előirányzatokról az előterjesztésnek megfelelően.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

II. Napirend: A 2016. október 28-i Békéscsabai Szlovák Nap költségei

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök elmondta, hogy október 28-án Szlovákok Kolbászolása Békéscsabán elnevezésű programra mennek. Kolbászt is fognak készíteni. A Szlovák Kultúra Háza udvarán rendezik meg az Alföldi Szlovákok Kolbászolását. Erre a rendezvényre az alapanyag költségre és az útiköltségre kellene 30.000.- Ft-ot biztosítani. Kérte, hogy aki ezzel egyetért, az kézfelnyújtással jelezze.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

35/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat az október 28-án megrendezésre kerülő Szlovákok Kolbászolása Békéscsabán rendezvény költségeire 30.000.- Ft (Harmincezer forint) támogatást biztosít.

Határidő: 2016. október 28.

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

III: Napirend: A 2016. november 5-i Bakonycsérnyei Szlovák Nap költségei

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ismertette, hogy a nemzetiségi önkormányzat Bakonycsernyére kapott meghívást hagyományörző disznóvágásra november 5-re. Itt megtekinthetik a Csernyei Szlovák Népviselőtestület című néprajzi kiállítást is 8 fővel vesznek részt a rendezvényen. Az önkormányzattól szeretnék elkérni a kis buszt az utazáshoz, természetesen a költségeket így is állniuk kell. Javasolta, hogy a költségekre biztosítsanak 60.000.- ft-ot.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

36/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a november 5-én Bakonycsernyén megrendezésre kerülő hagyományörző disznóvágás költségeihez 60.000.- Ft (Hatvanezer forint) támogatást biztosít.

Határidő: 2016. november 5.

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

IV. Napirend: A 2016. november 26-i Disznótoros Szlovák Nap költségei

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök elmondta, hogy ebben az évben is megrendezik a hagyományos disznótorral egybekötött Szlovák Napot, november 26-án. A Művelődési Házban lesz, mint máskor is, műsorral egybekötve. A költségekre 500.000.- Ft biztosítása szükséges. Kéri, hogy aki ezzel egyetért, az kézfelnyújtással jelezze.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

37/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a november 26-án megrendezésre kerülő hagyományos Disznótoros Szlovák Nap költségeire 600.000.- Ft-ot (Hatszázezer forintot) biztosít.

Határidő: 2016. november 26.

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

V. A december Adventi ünnepség költségei

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök ismertette, hogy ebben az évben is részt vesznek a hagyományos adventi ünnepségeken. A koszorú és a gyertyák költségei terhelik őket, valamint a karácsonyi rendezvényekre is biztosítani kell támogatást. Javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat a kettőre együtt biztosítson 100.000.- Ft-ot.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül

az alábbi határozatot hozta

38/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat az Adventi Napok, valamint a karácsonyi ünnepek költségeihez 100.000.- Ft-ot (Százezer forintot) biztosít.

Határidő: 2016. december 26.

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

V. Egyebek, bejelentések

Ficzere Istvánné gazdasági vezető elmondta, hogy Nagybánhegyesen megrendezésre kerülő rendezvénynek nincsenek költségei csak az útiköltség. Ez a Békés Megyei Szlovák Önkormányzatok Közmeghallgatása lesz és november 8-án kerül megrendezésre.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök kérte, hogy a Csabacsüdi rendezvényre az esetleges költségekre 15.000.- Ft-ot biztosítson az nemzetiségi önkormányzat

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

39/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Csabacsüdi rendezvény költségeire 15.000.- Ft-ot (Tizenötezer forintot) biztosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elmondta, hogy az Örökségtár kiadás keretében 10 db DVD-t igényeltek, erre 30.000.- Ft-ot már megállapítottak. Még nincs kész a kiadvány, most gyűjtik az anyagot.

Ficzere Istvánné gazdasági vezető beszámolt az elmúlt ülés óta történetekről.

2016. szeptember 17-én több nemzetiség találkozója volt Nagybánhegyesen az I. Nemzetiségi Gasztronómiai Nap keretében. Német, román, roma, szlovák csoportok érkeztek. Mindenki a saját ételleivel mutatkozott be. Ők loksát (káposztás lángost) sütöttek, nagy sikere volt. Közben a kulturális műsorok bemutatása zajlott. Régi barátokkal találkoztak és újjakkal ismerkedtek meg. Megismerték más nemzetiségek gasztronómiáját.

2016. szeptember 20-án a Gyulai Rendőrkapitányságon Járási Közbiztonsági Egyeztető Fórumon vettek részt, ahol közbiztonsági jellegű problémák feltárása, kapcsolattartás és bünyügyi helyzet értékelése voltak napirenden. Szó volt a Határvadász képzésről is.

2016. szeptember 24-én a Medgyesegyházi Napokon vettek részt, ahol a Békéscsabai Rozmaring Hímzőkör „Szívvel varrva” kiállításának megnyitóját tekintették meg. Majd a Főzőverseny utáni kóstolásra hívták őket.

2016. október 1-én Mezőberénybe kaptak meghívást a Szlovák Közösségi Ház avató ünnepségére. Délután a „Gazdaudvar-Mamicska konyha” rendezvény volt a piac csarnokban.

Szlovák tradicionális ételek gasztronómiai bemutatójára és kóstolóra került sor, ahol az ő loksájukat mutatták be.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elnök elmondta, hogy a Magyarországi Szlovákok Kutatóintézete egy könyvet készül megjelentetni „A szlovák írásbeliség Magyarországon 1989 után” címmel. A könyv megjelentetéséhez kérnek felajánlást. Javasol 10.000.- Ft támogatást.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül
az alábbi határozatot hozta

40/2016.(X.25.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarországi Szlovákok Kutatóintézete részére a „A szlovák írásbeliség Magyarországon 1989 után” című könyv megjelentetéséhez 10.000.- Ft (Tízezer forint) támogatást biztosít.


Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit elmondta, hogy november hónapban közmeghallgatást kell tartaniuk. November 21-ét javasolta. A kezdés 16 óra, a helye a Szlovák Tájház. Mivel több hozzászólás nem volt megköszönte a részvételt, és az ülést bezárta.

kmf


Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök


Ficzere Istvánné
jegyzőkönyvhitelesítő

Jelenléti ív
A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2016. október 25-i
Képviselő-testületi ülésről

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit

|
Dr. Kurucz

.....

Döme Tibor

Döme Tibor

.....

Ficzere Istvánné

Ficzere Istvánné

.....

Meghívottak:

|

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
5742 Elek, Gyulai út 2.

Meghívó

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat **2016. október 25-én (kedden) 8 órai kezdettel** ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: Eleki Közös Önkormányzati Hivatal (5742 Elek, Gyulai út 2.) jegyzői irodája.

Napirend:

- | | |
|---|---------------------------------------|
| I. A 2016. évi költségvetés I. félévi teljesítéséről szóló beszámoló | Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök |
| II. A 2016. október 28-i Békéscsabai Szlovák Nap költségei | Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök |
| III. A 2016. november 5-i Bakonycsernyei Szlovák Nap költségei | Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök |
| IV. A 2016. november 26-i Disznótoros Szlovák Nap költségei | Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök |
| V. A december Adventi ünnepség költségei | Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök |
| VI. Egyebek, bejelentések | |

Megjelenésére feltétlenül számítok.

Elek, 2016. október 17.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit .s.k.
elnök

Tájékoztató
Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
bevételeinek és kiadásainak alakulásáról
2016. I. félévben

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által elfogadott 2016. évi költségvetésében az **önkormányzat bevételei és kiadásai 3 085 eFt** összegben került meghatározásra. A költségvetés első módosítását követően a **bevételei és kiadási főösszeg: 3 465 eFt.**

Az **Önkormányzat** bevételeinek és kiadásainak alakulása, a teljesítési adatok az 1., 2.1., 2.2., 3., 4., 5. számú mellékletben kerülnek bemutatásra.

A bevételek **összetételét** vizsgálva megállapítható, hogy annak 51 %-a állami támogatásból származik, 20 % átvett pénzeszköz forrásból ered, az előző évi költségvetési maradvány igénybevétele 29 %.

I. Bevételei források és azok teljesítése

A bevételek között a nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása soron került elszámolásra az önkormányzat 2016. I. és II. félévi működési, valamint az I. félévi feladatalapú támogatás. Az államháztartáson belül átvett pénzeszközök között az Elek Város Önkormányzattól kapott 300 eFt, az Emberi Erőforrások Minisztériumától nyert 200 eFt, valamint a Szlovák Országos Önkormányzattól kapott 80 eFt szerepel.

Maradvány igénybevétel: 803 eFt volt.

A módosított bevételi előirányzatokat és azok teljesítését az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat felhalmozási jellegű bevételt nem realizált.

II. Kiadások alakulása

A kiadások között 58 eFt személyi juttatás szerepel, amely a gépkocsi költségtérítést tartalmazza. A dologi kiadások az össz kiadás 34 %-át teszik ki. Az egyéb működési célú kiadások 30 eFt-ra teljesültek, amely a néptáncgyesületnek átadott támogatás. A módosított kiadási előirányzatokat és azok teljesítését az 1. sz. melléklet tartalmazza. A felhalmozási kiadásokra az önkormányzat az első félévben 416 eFt összeget fordított, amelynek részletezése a 4. sz. mellékletben található.

Az Önkormányzat összevont költségvetési mérlegét a 1. sz. melléklet tartalmazza.

Kérem, a Képviselő-testületet, hogy a 2016. első félévi költségvetés végrehajtásáról szóló tájékoztatót elfogadni szíveskedjenek.

Elek, 2016. október 17.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök

Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2016. I. FÉLÉVI MÓDOSÍTOTT ÖSSZEVONT MÉRLEGE

I. melléklet

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Bevételi jogcím	2016. évi		
		Eredeti előirányzat	I. sz. módosítás (±)	2016.06.30. módosítás utáni ei.
1	2	3	4	5=(3+4)
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)	2 282		2 282
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	2 282		2 282
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről		380	380
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
4.	Működési bevételek			
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	2 282	380	2 662
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	803		803
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	803		803
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	803		803
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	3 085	380	3 465

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor-szám	Kiadási jogcím	2016. évi		
		Eredeti előirányzat	I. sz. módosítás (±)	2016.06.30. módosítás utáni ei.
1	2	3	4	5=(3+4)
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.6.)	2 235	380	2 615
1.1.	Személyi juttatások	600		600
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
1.3.	Dologi kiadások	1 635	350	1 985
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		30	30
1.6.	Tartalékok			
1.7.	1.6.-ból - Általános tartalék			
1.8.	- Céltartalék			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	850		850
2.1.	Beruházások	850		850
2.2.	Felújítások			
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
3.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)	3 085	380	3 465
4.	Finanszírozási kiadások (4.1.+...+4.4.)			
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
4.3.	Központi, irányító szervek támogatás			
4.4.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
5.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (3.+4.)	3 085	380	3 465

KÖLTSÉGVETÉSI, FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE

3. sz. táblázat

Ezer forintban

1.	Költségvetési hiány, többlet (költségvetési bevételek 8. sor - költségvetési kiadások 3. sor) (+/-)	-803		-803
2.	Finanszírozási bevételek, kiadások egyenlege (finanszírozási bevételek 11. sor - finanszírozási kiadások 4. sor) (+/-)	803		803

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások			
	Megnevezés	Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás (±)	2016.06.30. módosítás utáni ei.	Megnevezés	Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás (±)	2016.06.30. módosítás utáni ei.
1	2	3	4	5=(3+4)	6	7	8	9=(7+8)
1.	Önkormányzatok működési támogatásai	2 282		2 282	Személyi juttatások	600		600
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
3.	Működési bevételek				Dologi kiadások	1 635	350	1 985
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		380	380	Ellátottak pénzbeli juttatása			
5.					Egyéb működési célú kiadások		30	30
6.					Tartalékok			
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	2 282	380	2 662	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	2 235	380	2 615
14.	Hány belső finanszírozásnak bevételei (13.+...+18.)	803		803	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
803	Költségvetési maradvány igénybevétele	803		803	Likvidációs célú hitelek törlesztése			
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Hozvaló lejáratú hitelek törlesztése			
17.	Belső visszavonásokból származó bevétel				Hozza legjártú hitelek törlesztése			
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Kölcsön törlesztése			
19.	Hány külső finanszírozásnak bevételei (20.+...+21.)				Forgatási célú befejtési, kifizetési értékpapírok vásárlása			
20.	Likvidációs célú hitelek, kölcsönök felvétele				Belső elhelyezés			
21.	Értékpapírok bevételei				Központi, irányító szervek támogatás			
22.	Működési célú finanszírozási bevételek összesen (14.+19.)	803		803	Működési célú finanszírozási kiadások összesen (14.+...+21.)			
23.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (13.+22.)	3 085	380	3 465	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	2 235	380	2 615
24.	Költségvetési hiány:	-	-	-	Költségvetési többlet:	47	-	47
25.	Tervezési hiány:	-	-	-	Tervezési többlet:	850	-	850

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként

Ezer forintban !

Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2015. XII. 31-ig	2016. évi eredeti előirányzat	1. sz. módosítás 2016. (±)	Módosítás utáni 2016.06.30.
	2	3	4	5	6.	7=(5+6)
Költségvetésben tervezett beruházási kiadás				850		850
ÖSSZESEN:				850		850

Felújítási kiadások előirányzata felújításonként

Ezer forintban !

Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2015. XII. 31-ig	2016. évi eredeti előirányzat	1. sz. módosítás 2016. (±)	Módosítás utáni 2016.06.30.
	2	3	4	5	6	7=(5+6)
ÖSSZESEN:						

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások			
	Megnevezés	Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás (1)	2016.06.30. módosítás utáni ei.	Megnevezés	Eredeti előirányzat	1. sz. módosítás (4)	2016.06.30. módosítás utáni ei.
1	2	3	4	5=(3+4)	6	7	8	9=(7+8)
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				Beruházások	850		850
2.	1-ből EU-s támogatás				1-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás			
3.	Felhalmozási bevételek				Felújítások			
4.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök átvétele				3-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás			
5.	4-ből EU-s támogatás (közvetlen)				Egyéb felhalmozási kiadások			
6.	Egyéb felhalmozási célú bevételek							
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)					850		850
13.	Hány adóssá finanszírozás bevételei (14.+...+18)				Tartalékok			
14.	Költségvetési maradvány igénybevétele				Költségvetési kiadások összesen: (1.+3.+5.+7.+...+11.)	850		850
15.	Válalkozási maradvány igénybevétele				Ereklapir vásárlása, visszaváltása			
16.	Bevétel visszavonásából származó bevétel			Hitelek törlesztése				
17.	Ereklapir értékesítése				Rövid lejáratú hitelek törlesztése			
18.	Egyéb belső finanszírozási bevételek				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése			
19.	Hány külső finanszírozás bevételei (20.+...+24)				Kölcsön törlesztése			
20.	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Bevételek célú beföldel, kifizetési érteklapirok vásárlása			
21.	Likvidációs célú hitelek, kölcsönök felvétele				Bevétel elhelyezése			
22.	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				Pénzügyi lízing kiadásai			
23.	Ereklapirok kibocsátása							
24.	Egyéb külső finanszírozási bevételek							
25.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+19.)				Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)			
26.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12+25)			850	KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)	850		850
27.	Költségvetési hiány:			850	Költségvetési többlet:			
28.	Tervezési hiány:			850	Tervezési többlet:			

Ezer forintban!

ELŐTERJESZTÉS
A KÉPVISELŐ-TESTÜLET 2016. október 25-én TARTANDÓ ÜLÉSÉRE

Tárgy: a 2016. évi költségvetési határozat módosítása, indoklás.

Előkészítésben részt vett: Jenei Zoltánné pénzügyi osztályvezető

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület a költségvetési előirányzatait az első negyedév kivételével negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja.

A jelen költségvetési határozat módosítására irányuló előterjesztés **380 eFt** összegű előirányzat módosítást (növelést) tartalmaz.

Módosító tételek:

- Egyéb működési célú támogatások bevételei áht-n belül 380 eFt

A jelenlegi előirányzat módosítás 12 %-os előirányzat növelést jelent.

A tervezett rendeletmódosítás főbb jellemzői:

Bevételi oldalon:

A nemzetiségi önkormányzat egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről előirányzat összege 380 eFt-tal nő, amely Elek Város Önkormányzat 300 eFt, valamint a Szlovák Országos Önkormányzat 80 eFt összegű támogatása.

Kiadási oldalon:

A dologi kiadások előirányzata 350 eFt-tal nő. Az egyéb működési célú kiadások 30 eFt-tal nő.

Elek, 2016. október 17.

Dr.Kuruczne Czvalinga Judit
elnök

Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának

...../2016. (.....) határozata

az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 6./2016. (II.02.) határozatának
módosításáról

1. Az Önkormányzati szintű bevételi, kiadási előirányzatokat érintő módosítások

(1) A 2016. január 1. és június 30. között pótelőirányzatként a helyi önkormányzati támogatások, átvett pénzeszközök, valamint a saját bevételek előirányzatának növelése miatt a 6./2016. (II.02.) határozatában megállapított

Költségvetési kiadási főösszegét 380 E Ft-tal

Költségvetési bevételi főösszegét 380 E Ft-tal

módosítja és a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi

módosított költségvetési bevételét 3 465 E Ft-ban

módosított költségvetési kiadását 3 465 E Ft-ban

állapítja meg.

(2) A kiadási és bevételi főösszegeken belül a módosított kiemelt előirányzatokat az 1. sz. melléklet szerint megoszlásban állapítja meg.

2. A költségvetési határozat módosításának részletezése

A nemzetiségi önkormányzat módosítás utáni előirányzatát a 2.1., 2.2., 3. sz. mellékletek szerint állapítja meg.

3. A határozat végrehajtásának rendje

(1) Ez a határozat kihirdetés napján lép hatályba.

(2) A határozat kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

Elek, 2016. október 17.

Dr. Kuruczné Czvalinga Judit
elnök

**Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
2016. I. FÉLÉVI ÖSSZEVRT MÉRLEGE**

1. melléklet

BEVÉTELEK

1. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor- szám	Bevételi jogcím	2016. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2016. VI. 30. teljesítés
1	2	3	4	5
1.	Önkormányzat működési támogatásai (1.1.+...+1.5.)	2 282	2 282	1 451
1.1.	Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása	2 282	2 282	1 451
1.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
1.3.	Közművelődési tevékenység működési támogatása			
1.4.	Közművelődési tevékenység intézményi kiegészítő támogatása			
1.5.	Egyéb támogatás			
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről		380	580
3.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			
4.	Működési bevételek			
5.	Felhalmozási bevételek			
6.	Működési célú átvett pénzeszközök			
7.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
8.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+...+7)	2 282	2 662	2 031
9.	Finanszírozási bevételek (9.1.+...+9.5.)	803	803	803
9.1.	Hitel-, kölcsön felvétele államháztartáson kívülről			
9.2.	Értékpapírok beváltása, értékesítése			
9.3.	Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	803	803	803
9.4.	Előző évi vállalkozási maradvány igénybevétele			
9.5.	Betétek megszüntetése			
10.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei			
11.	FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9.+10.)	803	803	803
12.	KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (8.+11.)	3 085	3 465	2 834

KIADÁSOK

2. sz. táblázat

Ezer forintban

Sor- szám	Kiadási jogcím	2016. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2016. VI. 30. teljesítés
1	2	3	4	5
1.	Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.6.)	2 235	2 615	348
1.1.	Személyi juttatások	600	600	58
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
1.3.	Dologi kiadások	1 635	1 985	260
1.4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
1.5.	Egyéb működési célú kiadások		30	30
1.6.	Tartalékok			
1.7.	1.6.-ból - Általános tartalék			
1.8.	- Céltartalék			
2.	Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.)	850	850	416
2.1.	Beruházások	850	850	416
2.2.	Felújítások			
2.3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
3.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+2)	3 085	3 465	764
4.	Finanszírozási kiadások (4.1.+...+4.4.)			
4.1.	Működési célú finanszírozási kiadások			
4.2.	Felhalmozási célú finanszírozási kiadások			
4.3.	Központi, irányító szervei támogatás			
4.4.	Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek			
5.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (3.+4.)	3 085	3 465	764

KÖLTSÉGVETÉSI, FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE

3. sz. táblázat

Ezer forintban

1.	Költségvetési hiány, többlet (költségvetési bevételek 8. sor - költségvetési kiadások 3. sor) (+/-)	-803	-803	1 267
2.	Finanszírozási bevételek, kiadások egyenlege (finanszírozási bevételek 11. sor - finanszírozási kiadások 4. sor) (+/-)	803	803	803

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)

Sor- szám	Bevételek				Kiadások			
	Megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. VI.30. teljesítés	Megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. VI.30. teljesítés
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Önkormányzatok működés támogatásai	2 282	2 282	1 451	Személyi juttatások	600	660	58
2.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről		380	380	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
3.	Működési bevételek				Dologi kiadások	1 635	1 985	260
4.	Működési célú átvett pénzeszközök				Ellátottak pénzbeli juttatásai			
5.					Egyéb működési célú kiadások	30	30	30
6.					Tartalékok			
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.	Költségvetési bevételek összesen (1.+...+12.)	2 282	2 662	2 031	Költségvetési kiadások összesen (1.+...+12.)	2 235	2 615	348
14.	Hiany belső finanszírozású bevételek (15.+...+18.)	803	803	803	Értékpapír vásárlása, visszavásárlása			
15.	Költségvetési maradvány igénybevétele	803	803	803	Likviditási célú hitelek törlesztése			
16.	Vállalkozási maradvány igénybevétele				Rövid lejáratú hitelek törlesztése			
17.	Betét visszavonásából származó bevétel				Hosszú lejáratú hitelek törlesztése			
18.	Egyéb belső finanszírozású bevételek				Közcégek törlesztése			
19.	Hiany külső finanszírozású bevételek (20.+...+21.)				Forgalmi célú beföldők, kulföldi értékpapírok vásárlása			
20.	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele				Deviz elhelyezése			
21.	Értékpapírok bevételei				Közvetlen, irányító szerve támogatás			
22.	Működési célú finanszírozású bevételek összesen (14.+19.)	803	803	803	Működési célú finanszírozású kiadások összesen (14.+...+21.)			
23.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (13.+22.)	3 085	3 465	2 834	KIADÁSOK ÖSSZESEN (13.+22.)	2 235	2 615	348
24.	Költségvetési hiány:	-	-	-	Költségvetési többlet:	47	47	1 683
25.	Tervezési hiány:	-	-	-	Tervezési többlet:	850	850	2 486

**II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege
(Nemzetiségi Önkormányzati szinten)**

Sor-szám	Bevételek					Kiadások				
	Megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. VI. 30. teljesítés		Megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. VI. 30. teljesítés	
	2	3	4	5		6	7	8	9	
1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					Beruházások	850	850	416	
2	1-ből EU-s támogatás					1-ből EU-s forrásból megvalósuló beruházás				
3	Felhalmozási bevételek					Felújítások				
4	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök leértéke					3-ből EU-s forrásból megvalósuló felújítás				
5	4-ből EU-s támogatás (közvetlen)					Egyéb felhalmozási kiadások				
6	Egyéb felhalmozási célú bevételek									
7										
8										
9										
10										
11										
12	Költségvetési bevételek összesen: (1.+3.+4.+6.+...+11.)						850	850	416	
13	<i>Helyi költségvetési bevételek (14+...+19)</i>									
14	Költségvetési maradvány igénybevétele					Értékpapír értékesítés, visszaváltásai				
15	Vállalkozási maradvány igénybevétele					Helyi adóbevételek				
16	Berett visszaváltásból származó bevételek					Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele				
17	Értékpapír értékesítés					Hosszú lejáratú hitelek kölcsönök felvétele				
18	Egyéb helyi finanszírozási bevételek					Kölcsön felvétele				
19	<i>Helyi külső finanszírozásból bevételek (20+...+24)</i>					Belföldön felvett kölcsönök, kölcsönök felvétele				
20	Hosszú lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele					Belföldön felvett kölcsönök, kölcsönök felvétele				
21	Likviditási célú hitelek, kölcsönök felvétele					Belföldön felvett kölcsönök, kölcsönök felvétele				
22	Rövid lejáratú hitelek, kölcsönök felvétele					Belföldön felvett kölcsönök, kölcsönök felvétele				
23	Értékpapír kibocsátása					Belföldön felvett kölcsönök, kölcsönök felvétele				
24	Egyéb külső finanszírozás bevételei					Belföldön felvett kölcsönök, kölcsönök felvétele				
25	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen (13.+...+19.)					Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen (13.+...+24.)				
26	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (12+25)					KIADÁSOK ÖSSZESEN (12+25)	850	850	416	
27	Költségvetési hiány:	850	850	416		Költségvetési többlet:	-	-	-	
28	Tervezési hiány:	850	850	416		Tervezési többlet:	-	-	-	

**Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek részletezése az adósságot keletkeztető
ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához**

Ezer forintban!

Sor- szám	Bevételi jogcímek	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat
1	2	3	4
1.	Az önkormányzati vagyon és az önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítéséből és hasznosításából származó bevétel		
2.	Osztalék, a koncessziós díj és a hozambevétel		
3.	Tárgyi eszköz és az immateriális jószág, részvény, részesedés, vállalat értékesítéséből vagy privatizációból származó bevétel		
4.	Bírság-, pótlék- és díjbevétel		
5.	Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés		
SAJÁT BEVÉTELEK ÖSSZESEN*		-	-

*Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII 31.) Korm. Rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján.

Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként

Beruházás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2015. XII. 31-ig	2016. évi módosított előirányzat	Teljesítés 2016. VI. 30-ig	Összes teljesítés 2016. VI. 30-ig
Számítógép beszerzés	227	2016		227	227	227
Notebook beszerzés	160	2016		160	160	160
Biztonsági szoftver beszerzés	24	2016		24	24	24
Router beszerzés	5	2016		5	5	5
Egyéb eszközbeszerzés				434		
ÖSSZESEN:	416			850	416	416

Ezer forintban !

Felújítási kiadások előirányzata felújításonként

Felújítás megnevezése	Teljes költség	Kivitelezés kezdési és befejezési éve	Felhasználás 2015. XII. 31-ig	2016. évi módosított előirányzat	Teljesítés 2016. VI. 30-ig	Összes teljesítés 2016. VI. 30-ig
ÖSSZESEN:						

Ezer forintban !

**Európai uniós támogatással megvalósuló projektek
bevételei, kiadásai, hozzájárulások**

5. melléklet

EU-s projekt neve, azonosítója:*

Források	Támogatási szerződés szerinti bevételek, kiadások											Ezer forintban !		
	Eredeti	Módosított	Évenkénti üteme						Teljesítés					
			2016. előtt		2016. VI. 30.		2016. után		2016. előtt	2016. VI. 30.	Összesen	Teljesítés %-a 2016. VI. 30-ig 13=(12/3)		
			Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított	Eredeti	Módosított				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12=(10+11)			
Saját erő														
- saját erőből központi támogatás														
EU-s forrás														
Társfinanszírozás														
Hitel														
Egyéb forrás														
Források összesen:														
Kiadások, költségek														
Személyi jellegű														
Beruházások, beszerzések														
Szolgáltatások igénybe vétele														
Adminisztratív költségek														
Kiadások összesen:														

* Amennyiben több projekt megvalósítása történik egy időben akkor azokat külön-külön, projektenként be kell mutatni!

Önkormányzaton kívüli EU-s projekthez történő hozzájárulás 2016. VI. 30. előirányzata és teljesítése

Támogatott neve	Ezer forintban !		
	Eredeti	Módosított	Teljesítés
Összesen:			

Sprievodný program: súťaž suchých klobás (1 ks odovzdať 28.10.2016 do 15.00 Hajnalke Krajcsovicovej v Dome slovenskej kultúry)

SZLOVÁKOK KOLBÁSZOLÁSA CSABÁN SZÓRAKOZZUNK EGYÜTT

a Csabai Szlovákok Szervezete – Szlovák Kultúra Háza A Magyarországi Szervezetek Uniójával partnerségben 2016. október 28-án (pénteken) 15.00 órától a Szlovák Kultúra Háza udvarán Alföldi Szlovákok kolbászolását rendezi meg.

az akción belül:

- kolbászgyúró és töltő verseny játékos feladatokkal, szakmai zsűri mellett
- a gyúrás után kb. 18.00-19.00 mulatság a Csibaj bandával Acsáról
- disznótoros tálat és sört a helyi szlovák étterem árulja

A részvétel feltétele:

- gyúrásban való részvételi díj 15.000,-Ft (melyet kérünk kiegyenlíteni a jelentkezési határidőig) mely tartalmaz 10 kiló húst és 15 m belet. Darálni, csak kézi darálóval lehet! A szükséges felszerelést, fűszereket, díszítést mindenki maga biztosítja. A töltés után a zsűrinek 20 cm-es darabot kell leadni, melyet a helyi étteremben sütnék meg, a többi a csapaté marad.

A KORLÁTOZOTT FÉRŐHELY MIATT, A REGISZTRÁLÁS ÍRÁSOS JELENTKEZÉSI SORRENDEN TÖRTÉNIK.

Részvételét a gyúrásban írásban jelezze 2016.10.21-ig a szlovakhaz@gmail.com e-mailcímre, vagy faxon a 00 36 441 750 számon. Koordinátor: Krajcsovics Hajnalka

Kísérő rendezvény: Szárazkolbász verseny (1 szál leadása 2016.10.28. 15.00-ig a Szlovák Kultúra Házában Krajcsovics Hajnalkának)



Ezt az e-mailt az Avast víruskereső szoftver átvizsgálta.
www.avast.com

A Bakonycsérnyei Szlovák Önkormányzat
és
Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézete

tisztelettel meghívja Önt

a Bakonyi Szlovákok Találkozója alkalmából
szervezett

HAGYOMÁNYŐRZŐ DISZNÓVÁGÁSRA,

mely 2016. november 05-én, szombaton kerül
megrendezésre.

A találkozó helyszíne: Szabó János családi farmja
(Bakonycsérnyé, József A. u. 7.)

Program

- 07:00 Disznóvágás kezdete
- 10:00 Első kóstoló és más specialitások
- 12:00 Szarvasi zenészek muzsikája
- 16:00 Bakonyi Szlovákok Találkozója
- 18:00 Disznótor

Kóstolók: sült kolbász, hurka, disznótoros káposzta, forralt bor és házi rétes.

A rendezvény során megtekinthető a Csernyei Szlovák
Népviselőt című néprajzi kiállítás.

Helyszíne: Szlovák Regionális Kulturális Központ
(Bakonycsérnyé, Rákóczi u. 155/B.)

Legyen a vendégünk közösségünk ünnepén!

**Szeretettel várjuk a Békéscsabai Rozmaring Hímzőkör
„Szívvel varrva „hímzés kiállítás megnyitójára!**

Helyszíne: Medgyesegyháza, Evangélikus Gyülekezeti terem.

Időpontja: 2016. Szeptember 24-én, szombaton 14:45 órakor.

Köszöntőt mond: Dr. Nagy Béla György Polgármester Úr.

A kiállítást megnyitja:

Pál Miklósné

a Békés Megyei Népművészeti Egyesület Elnöke.

A kiállítást berendezte és a Rozmaring Hímzőkör vezetője:

Dr. Illés Károlyné

(Botyánszki Anna)

A kiállítás megtekintése után mindenkit szeretettel várunk a

Művelődési Ház parkolójába,

ahol a Rozmaring Hímzőkör tagjai bemutatót és vásárt tartanak.

Medgyesegyházi Szlovákok Nemzetiségi Önkormányzata.

**Srdéčne Vás pozývame na vernisáž výstavy
čabianskeho Výšivkárskeho krúžku Rozmarín
Srdcom vyšívané**

Miesto: Medeš, sieň evanjelickej cirkvi

Čas: 24. septembra 2016 o 14.45 hod.

Pozdrav: Dr Nagy Béla György, primátor

Výstavu otvorí:

Pál Miklósné,

predsedníčka Spolku ľudovej kultúry Békešskej župy

Výstavu nainštalovala:

Anna Illésová Boťánska,

odborná vedúca výšivkárskeho krúžku Rozmarín

Po prezeraní výstavy každého čakáme do parkoviska
Spoločenského domu, kde členovia výšivkárskeho krúžku
zariadili ukážovú dielňu a jarmok.

NÁRODNOSTNÁ SAMOSPRÁVA

MEDEŠSKÝCH SLOVÁKOV

Meghivó



POZVÁNKA

A Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat és a Mezőberényi Szlovákok Szervezete évek óta tartó hagyomány keretében

2016. szeptember 30 - október 2 között
Szlovák Nemzetiségi Napokat

rendez, melyre tisztelettel hívja, várja az érdeklődőket.

Tervezett programok:

2016. szeptember 30. péntek

17^o Szlovák kulturális délután a II. kerületi szlovák/Evangélikus Templomban

Szlovák kulturális délután vendégeinek köszöntése Békés megyei szlovák kulturális csoportok bemutatkozásával

18^o Bemutatók Topoľčianky település az OPS Kulturális Központban,

A FOTÓ kiállítás megnyitja Juraj Mesko a település polgármestere.

19^o Szlovák Bál a Berény Szálló Étteremben

Zenél: *Lustýk István és zenekara*

Részvételi díj: 1700,- forint

(Élelmezés, jelenkezés szükséges.)

18.^o Erkezés és helyfoglalás

Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Polný Berinčok
a Organizácia Slovákov v Poľnom Berinčoku
v dňoch

od 30. szeptember 2. október usporiada
Slovanské národnostné dni

Program:

30. szeptember 2016. péntek

17^o Szlovák kulturális délután a II. kerületi Evangélikus Központban

Pozdravenie hostí Slováckého kultúrneho populadnia

Predstavenie kultúrnych skupín z Békesskej župy

18^o Predstavenie obce Topoľčianky

v Kulturálnom centre Soma Petriča Orlaitho

Výstavu fotiek otvorí starosta obce Juraj Mesko.

19^o Večera, Slovácky bál v hostinci Hotela Berén

Hudba: *Štefan Lustýk a Csaba Zsóter*

18^o Prichod a umiestnenie sa od

A rendezvény támogatói:

Emberi Erőforrások Minisztériuma

NEA /Nemzeti Együttműködési Alap

Országos Szlovák Önkormányzat

Magyarországi Szlovákok Szövetsége

Békés Megyei Önkormányzat

Magyarországi Szlovákok Kulturális Intézete

Mezőberényi Város Képviselő Testülete

Mezőberényi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

Békés Megyei Szlovák Önkormányzat



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



Nemzeti
Együttműködési
Alap



Zsolt Szlovákia v Madarsku
Magyarországi Szlovák Önkormányzat

Podporovatelia podujatia:

Ministerstvo ľudských zdrojov

Fond národnej spolupráce (NEA)

Celoštátna slovenská samospráva v Maďarsku

Zväz Slovákov v Maďarsku

Slovenská samospráva Békesskej župy

Kultúrne centrum CSSM

Zbor poslancov mesta Poľný Berinčok

Slovenská národnostná samospráva v Poľnom Berinčoku

2016. október 1. szombat

10^o Szlovák Közösségi Házavató ünnepség
Mezőberény Gyomai út. 21. szám.

12^o „Gazdaudvar – Mamińska könyha” cívellel a Piac csarnokban.

Szlovák tradicionális ételek gasztronómiai bemutatása, kóstolása.

Szlovákiai települések: Kolarovo - Gita és Topoľčianky bemutatkozása, ételek kóstolása.

A rendezvényt megnyitják a Nefelejcs tagközödség gyermekei.

14^o *Vrbowcski Pál köesi gyűjtőmennyel tekintethet meg az érdeklődők, mely magánnyelvény és a helyi értékek része.*

18^o IV. Nagymamánk sütőtök süteményes könyv kiadása

Sütemények bemutatása a Piac csarnokban.

A rendezvényt megnyitja a Mezőberényi Szlovák Pavlóvár

2016. október 2. vasárnap

10^o Hálnadé Ünnepi Istenisztelet a II. kerületi Evangélikus templomban

Tól temetében az ösök sírkertjénél emlékezés a hála és tisztelt virágainak, koszorúinak elhelyezése a Saskó család és Zolnai fínos sírjánál.

Ezek a napok alkalmat teremtenek a csoportok közötti kapcsolatok kiegészítésére és erősítésére, melyek a nemzetiségi kultúra továbbéléséhez elengedhetetlenül szükséges. Az Ön/Őnök részvételével sikerül a programokat megvalósítani és a nemzetiségi napokat megtartani. Szerepetel várjuk!

1. október 2016. sobota

10^o Sávostinó otvoreni Slovenského spoločenského domu Na ulici Gyomai pod č. 21.

12^o Mamińska kuchaňa v Trznici

Prezstavovanie gastronómických špecialít, Kolarovo-Gíta, Topoľčianky Ochutnávanie Slovenských tradicionálnych jedál Spolu s dolnozemskými Slovákami a zahraníčními spoločnosťami

Podujatie otvorila deti Slovenskej materskej školy Nezabudka v popoludni Slovenský národnosť kultúrny program s dolnozemskými a zahraničnými hosťami

14^o *Zájmcenci si môžu obzrieť zbierku kočovného Vrbowcského. Súkromná zbierka je súčasťou miestneho pokladu hodín.*

18^o IV. zošit receptov v tomto roku chceme prezentovať na gazdovskom nádvoří zariadenom v trhovej síle.

2. október 2016. nedeľa

Bohoslužba V evangélicskom kostole II. obvodu na Lutherovom námestí

Spomínanie na slovenských predkov v Slovenskom cintoríne

Umestnenie venca pri hrobe Saska a Jána Zolnaiho

Mezőberény

Meghívó
Pozvánka



2016.

Vážená pani predsedníčka,
Vážený pán predseda,

dovoľte mi, aby som sa predstavila tým, ktorí ma ešte nepoznajú. Som Alžbeta Uhrinová-Hornoková, hlavná vedecká pracovníčka Výskumného ústavu Slovákov v Maďarsku. Pripravujem do tlače knihu pod názvom *Slovenské písomníctvo v Maďarsku po roku 1989*, v ktorej budú predstavené a analyzované slovenské, resp. dvoj- a viacjazyčné publikácie našej národnosti, medzi nimi i Vaše publikácie. Na vydanie knihy na konkurzoch som žiaľ, získala len časť potrebných financií, preto sa obraciam na Vás prosbou, aby ste sa stali jej podporovateľom. Bola by som Vám, aj v mene výskumného ústavu veľmi vďačná za hocijakú sumu, podporu. Ak by ste vedeli pomôcť, o technických detailoch sa dohodneme dodatočne.

Lúčim sa s Vami v nádeji, že plánovaná publikácia skôr či neskôr uzrie - aj vďaka Vašej pomoci - svetlo sveta.

Békešská Čaba 5. októbra 2016

S pozdravom:
Dr. Alžbeta Uhrinová-Hornoková

Tisztelt Elnök Asszony!
Tisztelt Elnök Úr!

Engedjék meg, hogy bemutatkozzak azoknak, aki még nem ismernek. Hornokné Uhrin Erzsébet vagyok, a Magyarországi Szlovákok Kutatóintézete tudományos főmunkatársa. Egy könyvet készülök megjelentetni *A szlovák írásbeliség Magyarországon 1989 után* címmel, melyben bemutatom és elemzem nemzetiségünk-köztük az Önök- szlovák, ill. két vagy többnyelvű publikációit. Sajnos a különböző pályázatokon nem sikerült megszereznem a kiadásához szükséges anyagi fedezetet, ezért fordulok hozzájárulást kérve Önhöz. Bármekkora összegű támogatást hálással megköszönnék, a kutatóintézet nevében is. Amennyiben tudna segíteni a technikai részleteket utólagosan egyeztetjük.

Azt a remélve búcsúszom, hogy a tervezett könyv előbb-utóbb - az Ön segítségének is köszönhetően - napvilágot lát.

FELJÁÁRULÁS 10.000- Ft.

Békéscsaba, 2016. október 5.

Üdvözlettel:
Hornokné Dr. Uhrin Erzsébet















Szlovák
Közösségi Ház
Slovenský
spoločenský dom

Szlovák Nemzetiségi
Önkormányzat
Mezőberény
Slovenská národnostná
samospráva mesta
Pol'nyé Beátnéok



POLITERM-PLUSZ Kft.

KÁROLYI és TÁRSAS Építési vállalkozó Kft.

CSABAKÓ K. BERÉNYI TÉGLA Téglaipari Kft.

